

ZMLUVA

**o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu výkonného umelca
uzatvorená v súlade s ust. zákona č. 453/2008 Z. z. o autorskom práve a právach
súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len autorský
zákon) medzi:**

I.

Zmluvne strany

na jednej strane:

Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : **sv. Martina č. 245, 013 06 Terchová**
IČO: **00364886**
IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**
Číslo účtu: **0422179936/0900**
Zastúpená: **Rudolf Patrnčíak - riaditeľ**

(ďalej len usporiadateľ)

a

na strane druhej:

Nadšenci terchovskej muziky z dolniakov a MSS Lidovec zo Solčian

vedúci: Ivan Paška
956 12 Presel'any č. 567
Email: heligonkari@szn.sk

(ďalej len výkonný umelec)

II.

Definícia pojmov

Výkonným umelcom sa na účely tejto zmluvy rozumie spevák, hudobník, herec, tanečník a iná osoba, ktorá spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak vykonáva literárne dielo, umelecké dielo alebo folklórne, ktorý je občanom Slovenskej republiky, resp. nie je občanom Slovenskej republiky a jeho umelecký výkon sa uskutočňuje na mieste určenom touto zmluvou.

Umelecký výkon je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.

III.

Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa teda zaväzuje výkonný umelec uskutočniť (vytvoriť) pre usporiadateľa dielo – umelecký výkon v rámci kultúrno - spoločenského podujatia
52. ročník Medzinárodného folklórneho festivalu Jánošíkove dni .. a to za nasledujúcich podmienok:

- deň a hodina účinkovania: **piatok 25.7.2014 od 17.40 hod. do 18.10 hod.**
- miesto účinkovania: **šapitó pod amfiteátrom Nad Bôrami,**
- skúška programu :
- réžia programu:

IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

Výkonný umelec má právo označiť svoje dielo menom alebo pseudonymom a žiadať, aby sa jeho meno alebo pseudonym uvádzalo na všetkých rozmnoženinách diela náležitým spôsobom pri každom použití diela na verejnosti, a to podľa spôsobu použitia.

Výkonný umelec má právo na nedotknuteľnosť svojho diela, najmä na ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom do svojho diela, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním so svojím dielom, ktoré by malo za následok narušenie jeho cti a dobrej povesti.

Výkonný umelec má právo rozhodnúť o zverejnení svojho diela. Výkonný umelec teda týmto udeľuje usporiadateľovi na zverejnenie diela – umeleckého výkonu, ktoré je predmetom tejto zmluvy.

Výkonný umelec má právo použiť svoj umelecký výkon.

Výkonný umelec týmto udeľuje usporiadateľovi súhlas na nasledujúce spôsoby použitia diela, ktoré tvorí predmet tejto zmluvy:

- a) verejný prenos zaznamenaného umeleckého výkonu
- b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
- d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- f) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.

Výkonný umelec udeľuje súhlas na použitie diela podľa tejto zmluvy usporiadateľovi v neobmedzenom rozsahu.

V. Odmena

Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť výkonnému umelcovi za vytvorenie, použitie a šírenie uskutočneného umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy odmenu vo výške: **večera pre účinkujúcich (osôb) v deň vystúpenia, vstupenky na program 52. ročníka MFF Jánošíkove dni v Terchovej, preplatenie cestovného.**

Zmluvne strany sa ďalej dohodli, že takto stanovená odmena výkonného umelca bude ponížená o sumu zodpovedajúcu výške 2 % stanovenej odmeny, ktorá bude poukázaná na hudobný fond. V prípade úhrady honoráru faktúrou odvod na hudobný fond odvádza účinkujúci.

VI. Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia

Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.

Usporiadateľ a výkonný umelec zhodne prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, že s ním súhlasia, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne a že nebola uzatvorená v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom.

Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.

Táto zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z toho 1 vyhotovenie je určené pre usporiadateľa a druhé vyhotovenie pre výkonného umelca.

K zmluve prosíme priložiť aj zoznam použitých skladieb počas vystúpenia, autorov textu a hudby a minutáž (pre potreby SOZA).

Prezenčnú listinu účinkujúcich.

V Terchovej, dňa 22. apríla 2014

.....
usporiadateľ
Telefón: 041/5695129
Email: mks@terchova.sk

.....
výkonný umelec

ZMLUVA
o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu výkonného umelca
uzatvorená v súlade s ust. zákona č. 453/2008 Z. z. o autorskom práve a právach
súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len autorský
zákon) medzi:

I.

Zmluvne strany

na jednej strane:

Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : **sv. Martina č. 245, 013 06 Terchová**
IČO: **00364886**
IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**
Číslo účtu: **0422179936/0900**
Zastúpená: **Rudolf Patrnčíak - riaditeľ**

(ďalej len usporiadateľ)

a

na strane druhej:

FS ROVNĀN

p. Lukáčová 0910 456 665
Radovan Bendík
Horevsie 374
013 62 Veľké Rovné

(ďalej len výkonný umelec)

II.

Definícia pojmov

Výkonným umelcom sa na účely tejto zmluvy rozumie spevák, hudobník, herec, tanečník a iná osoba, ktorá spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak vykonáva literárne dielo, umelecké dielo alebo folklórne, ktorý je občanom Slovenskej republiky, resp. nie je občanom Slovenskej republiky a jeho umelecký výkon sa uskutočňuje na mieste určenom touto zmluvou.

Umelecký výkon je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.

III.

Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa teda zaväzuje výkonný umelec uskutočniť (vytvoriť) pre usporiadateľa dielo – umelecký výkon v rámci kultúrno - spoločenského podujatia

52. ročník Medzinárodného folklórneho festivalu Jánošíkove dni .. a to za nasledujúcich podmienok:

- deň a hodina účinkovania: **piatok 25.7.2014 od 16.30 hod. do 17.30 hod.**

- miesto účinkovania: **šapitó pod amfiteátrom Nad Bôrami,**

- skúška programu :

- réžia programu:

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

Výkonný umelec má právo označiť svoje dielo menom alebo pseudonymom a žiadať, aby sa jeho meno alebo pseudonym uvádzalo na všetkých rozmnoženinách diela náležitým spôsobom pri každom použití diela na verejnosti, a to podľa spôsobu použitia.

Výkonný umelec má právo na nedotknuteľnosť svojho diela, najmä na ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom do svojho diela, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním so svojím dielom, ktoré by malo za následok narušenie jeho cti a dobrej povesti.

Výkonný umelec má právo rozhodnúť o zverejnení svojho diela. Výkonný umelec teda týmto udeľuje súhlas usporiadateľovi na zverejnenie diela – umeleckého výkonu, ktoré je predmetom tejto zmluvy.

Výkonný umelec má právo použiť svoj umelecký výkon.

Výkonný umelec týmto udeľuje usporiadateľovi súhlas na nasledujúce spôsoby použitia diela, ktoré tvorí predmet tejto zmluvy:

- a) verejný prenos zaznamenaného umeleckého výkonu
- b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
- d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- f) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.

Výkonný umelec udeľuje súhlas na použitie diela podľa tejto zmluvy usporiadateľovi v neobmedzenom rozsahu.

V. Odmena

Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť výkonnému umelcovi za vytvorenie, použitie a šírenie uskutočneného umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy odmenu vo výške: **večera pre účinkujúcich (35osôb) v deň vystúpenia, vstupenky na program 52. ročníka MFF Jánošíkove dni v Terchovej, preplatenie cestovného na základe faktúry.**

Zmluvne strany sa ďalej dohodli, že takto stanovená odmena výkonného umelca bude ponížená o sumu zodpovedajúcu výške 2 % stanovenej odmeny, ktorá bude poukázaná na hudobný fond. V prípade úhrady honoráru faktúrou odvod na hudobný fond odvádza účinkujúci.

VI. Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia

Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.

Usporiadateľ a výkonný umelec zhodne prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, že s ním súhlasia, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne a že nebola uzatvorená v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom.

Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.

Táto zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z toho 1 vyhotovenie je určené pre usporiadateľa a druhé vyhotovenie pre výkonného umelca.

K zmluve prosíme priložiť aj zoznam použitých skladieb počas vystúpenia, autorov textu a hudby a minutáž (pre potreby SOZA).

Prezenčnú listinu účinkujúcich.

V Terchovej, dňa 22. apríla 2014

.....
usporiadateľ
Telefón: 041/5695129
Email: mks@terchova.sk

.....
výkonný umelec

ZMLUVA
o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu výkonného umelca
uzatvorená v súlade s ust. zákona č. 453/2008 Z. z. o autorskom práve a právach
súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len autorský
zákon) medzi:

I.

Zmluvne strany

na jednej strane:

Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : **sv. Martina č. 245, 013 06 Terchová**
IČO: **00364886**
IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**
Číslo účtu: **0422179936/0900**
Zastúpená: **Rudolf Patrnčíak - riaditeľ**

(ďalej len usporiadateľ)

a

na strane druhej:

Lotyšský súbor LÍKSME

Kontakt: Vincencia Jakubská č.t. 0917 363 584

(ďalej len výkonný umelec)

II.

Definícia pojmov

Výkonným umelcom sa na účely tejto zmluvy rozumie spevák, hudobník, herec, tanečník a iná osoba, ktorá spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak vykonáva literárne dielo, umelecké dielo alebo folklórne, ktorý je občanom Slovenskej republiky, resp. nie je občanom Slovenskej republiky a jeho umelecký výkon sa uskutočňuje na mieste určenom touto zmluvou.

Umelecký výkon je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.

III.

Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa teda zaväzuje výkonný umelec uskutočniť (vytvoriť) pre usporiadateľa dielo – umelecký výkon v rámci kultúrno - spoločenského podujatia

52. ročník Medzinárodného folklórneho festivalu Jánošíkove dni

.. a to za

nasledujúcich podmienok:

- deň a hodina účinkovania: **piatok 25.7.2014 od 18.20 hod. do 19.00 hod.**

- miesto účinkovania: **šapitó pod amfiteátrom Nad Bôrami,**

- skúška programu :

- réžia programu:

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

Výkonný umelec má právo označiť svoje dielo menom alebo pseudonymom a žiadať, aby sa jeho meno alebo pseudonym uvádzalo na všetkých rozmnoženinách diela náležitým spôsobom pri každom použití diela na verejnosti, a to podľa spôsobu použitia.

Výkonný umelec má právo na nedotknuteľnosť svojho diela, najmä na ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom do svojho diela, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním so svojím dielom, ktoré by malo za následok narušenie jeho cti a dobrej povesti.

Výkonný umelec má právo rozhodnúť o zverejnení svojho diela. Výkonný umelec teda týmto udeľuje súhlas usporiadateľovi na zverejnenie diela – umeleckého výkonu, ktoré je predmetom tejto zmluvy.

Výkonný umelec má právo použiť svoj umelecký výkon.

Výkonný umelec týmto udeľuje usporiadateľovi súhlas na nasledujúce spôsoby použitia diela, ktoré tvorí predmet tejto zmluvy:

- a) verejný prenos zaznamenaného umeleckého výkonu
- b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
- d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- f) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.

Výkonný umelec udeľuje súhlas na použitie diela podľa tejto zmluvy usporiadateľovi v neobmedzenom rozsahu.

V. Odmena

Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť výkonnému umelcovi za vytvorenie, použitie a šírenie uskutočneného umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy odmenu vo výške: **večera pre účinkujúcich (37 osôb) v deň vystúpenia a vstupenky na program 52. ročníka MFF Jánošíkove dni v Terchovej.**

Zmluvne strany sa ďalej dohodli, že takto stanovená odmena výkonného umelca bude ponížená o sumu zodpovedajúcu výške 2 % stanovenej odmeny, ktorá bude poukázaná na hudobný fond. V prípade úhrady honoráru faktúrou odvod na hudobný fond odvádza účinkujúci.

VI. Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia

Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.

Usporiadateľ a výkonný umelec zhodne prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, že s ním súhlasia, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne a že nebola uzatvorená v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom.

Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.

Táto zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z toho 1 vyhotovenie je určené pre usporiadateľa a druhé vyhotovenie pre výkonného umelca.

K zmluve prosíme priložiť aj zoznam použitých skladieb počas vystúpenia, autorov textu a hudby a minutáž (pre potreby SOZA).

Prezenčnú listinu účinkujúcich.

V Terchovej, dňa 22. apríla 2014

.....
usporiadateľ
Telefón: 041/5695129
Email: mks@terchova.sk

.....
výkonný umelec

ZMLUVA
o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu výkonného umelca
uzatvorená v súlade s ust. zákona č. 453/2008 Z. z. o autorskom práve a právach
súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len autorský
zákon) medzi:

I.

Zmluvne strany

na jednej strane:

Miestne kultúrne stredisko Terchová

so sídlom : **sv. Martina č. 245, 013 06 Terchová**

IČO: **00364886**

IČ DPH: **2020447935 nie sme platcami DPH**

Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**

Číslo účtu: **0422179936/0900**

Zastúpená: **Rudolf Patrnčíak - riaditeľ**

(ďalej len usporiadateľ)

a

na strane druhej:

LH bratov Balvoňovcov 0902 312 281, mail.: pavol.balvon@szm.sk

Na lány 21

010 03 Žilina - Budatín

(ďalej len výkonný umelec)

II.

Definícia pojmov

Výkonným umelcom sa na účely tejto zmluvy rozumie spevák, hudobník, herec, tanečník a iná osoba, ktorá spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak vykonáva literárne dielo, umelecké dielo alebo folklórne, ktorý je občanom Slovenskej republiky, resp. nie je občanom Slovenskej republiky a jeho umelecký výkon sa uskutočňuje na mieste určenom touto zmluvou.

Umelecký výkon je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo folklórneho diela spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.

III.

Predmet zmluvy

Touto zmluvou sa teda zaväzuje výkonný umelec uskutočniť (vytvoriť) pre usporiadateľa dielo – umelecký výkon v rámci kultúrno - spoločenského podujatia

52. ročník Medzinárodného folklórneho festivalu Jánošíkove dni .. a to za nasledujúcich podmienok:

- deň a hodina účinkovania: **piatok 25.7.2014 od 16.00 hod. do 16.20 hod.**

- miesto účinkovania: **šapitó pod amfiteátrom Nad Bôrami,**

- skúška programu :

- réžia programu:

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

Výkonný umelec má právo označiť svoje dielo menom alebo pseudonymom a žiadať, aby sa jeho meno alebo pseudonym uvádzalo na všetkých rozmnoženinách diela náležitým spôsobom pri každom použití diela na verejnosti, a to podľa spôsobu použitia.

Výkonný umelec má právo na nedotknuteľnosť svojho diela, najmä na ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom do svojho diela, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním so svojím dielom, ktoré by malo za následok narušenie jeho cti a dobrej povesti.

Výkonný umelec má právo rozhodnúť o zverejnení svojho diela. Výkonný umelec teda týmto udeľuje súhlas usporiadateľovi na zverejnenie diela – umeleckého výkonu, ktoré je predmetom tejto zmluvy.

Výkonný umelec má právo použiť svoj umelecký výkon.

Výkonný umelec týmto udeľuje usporiadateľovi súhlas na nasledujúce spôsoby použitia diela, ktoré tvorí predmet tejto zmluvy:

- a) verejný prenos zaznamenaného umeleckého výkonu
- b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
- d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- f) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.

Výkonný umelec udeľuje súhlas na použitie diela podľa tejto zmluvy usporiadateľovi v neobmedzenom rozsahu.

V. Odmena

Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť výkonnému umelcovi za vytvorenie, použitie a šírenie uskutočneného umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy odmenu vo výške: **preplatenie cestovného do výšky spotrebovaných pohonných hmôt (treba priniesť prefotený technický preukaz), večera pre účinkujúcich v deň vystúpenia a vstupenky na program 52. ročníka MFF Jánošíkove dni v Terchovej**

Zmluvne strany sa ďalej dohodli, že takto stanovená odmena výkonného umelca bude ponížená o sumu zodpovedajúcu výške 2 % stanovenej odmeny, ktorá bude poukázaná na hudobný fond. V prípade úhrady honoráru faktúrou odvod na hudobný fond odvádza účinkujúci.

VI. Spoločné, prechodné a záverečné ustanovenia

Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.

Usporiadateľ a výkonný umelec zhodne prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, že s ním súhlasia, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne a že nebola uzatvorená v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom.

Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá sa, pokiaľ je to možné, čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.

Táto zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach v slovenskom jazyku, z toho 1 vyhotovenie je určené pre usporiadateľa a druhé vyhotovenie pre výkonného umelca.

K zmluve prosíme priložiť aj zoznam použitých skladieb počas vystúpenia, autorov textu a hudby a minútáž (pre potreby SOZA).

Prezenčnú listinu účinkujúcich.

V Terchovej, dňa 22. apríla 2014

.....
usporiadateľ
Telefón: 041/5695129
Email: mks@terchova.sk

.....
výkonný umelec